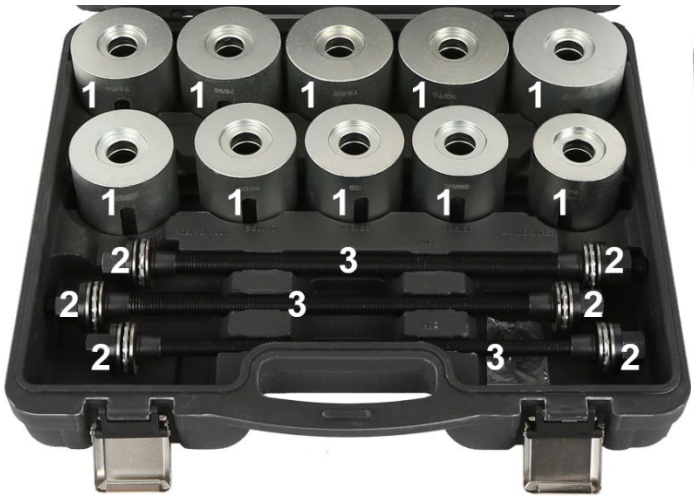
Art. 67305

Zug- und Druckhülsen-Satz | mit 4 Spindeln





WERKZEUGE

1 Zug- / Druckhülsen mit folgenden Durchmessern:
Innen-Ø: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72 mm
Außen-Ø: 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82 mm
2 Spindelmuttern, kugelgelagert
3 Spindeln M10, M12, M14, M16

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Universal-Werkzeugsatz dient zur Demontage und Montage von Silent-Lagerbuchsen, hydraulischer Lager, Lagerbuchsen, Kugellager, Wellendichtringe, Gummilager, etc. Der Satz ist ideal für verschiedene Fahrzeuge wie PKW, SUV, Kleintransporter und ist verwendbar mit Spindel und Hydraulik-Werkstattpresse.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Werkzeug nur für Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Benutzen Sie beim Anheben des Fahrzeugs immer die vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Hebepunkte.
- Stellen Sie vor dem Arbeiten unter einem Fahrzeug stets sicher, dass das Fahrzeug durch Achsständer oder Rampen ausreichend abgestützt ist. Verkeilen Sie die Räder und stellen Sie sicher, dass die Handbremse fest angezogen ist.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit diesem Werkzeugsatz immer Handschuhe und Schutzbrille.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß montiert ist.
- Spindel nicht übermäßig festziehen oder übermäßige Kraft anwenden, da hierdurch sowohl das Werkzeug als auch das Bauteil beschädigt werden kann.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie dieses Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Werkzeug ist nicht für Schlagschrauber geeignet. Die Verwendung eines Schlagschraubers kann zum Bersten des Spindellagers oder anderer Bauteile führen und umherfliegende Bauteilfragmente können Verletzungen verursachen.
- Benutzen Sie stets ein Werkstatthandbuch zur detaillierten Anleitung.
- Fetten Sie immer die Schraubengewinde, bevor Sie das Werkzeug verwenden.
- Überprüfen und ersetzen Sie gegebenenfalls beschädigte Bauteile.

UMWELTSCHUTZ

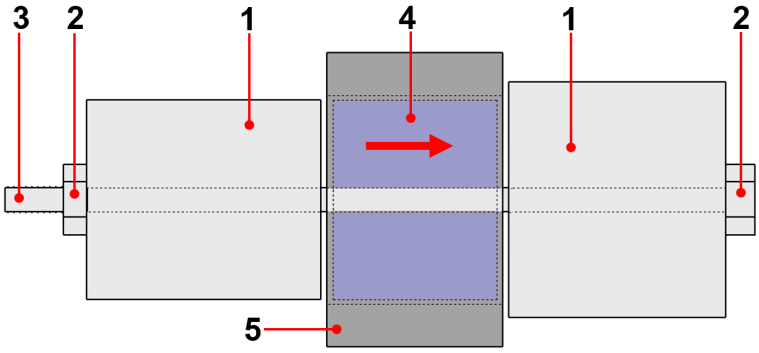
Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.

KOMPONENTEN

1	Hülse	**4**	Lager
2	Spindelmutter	**5**	Lagergehäuse
3	Spindel		

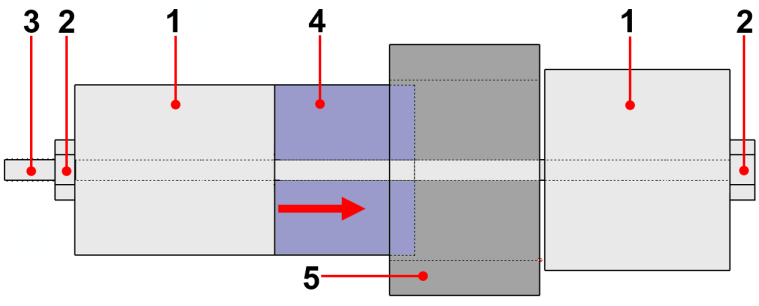
DEMONTAGE

1. Spindel auswählen, diese muss mittig durch das Lager passen. Es sollte jedoch immer die größtmögliche Spindel ausgewählt werden.
2. Passende Druckhülse auswählen, diese muss annähernd den gleichen Außendurchmesser wie das Lager haben, muss jedoch kleiner als der Innendurchmesser vom Lagergehäuse sein. Dies verhindert ein verklemmen der Druckhülse in der Lageraufnahme.
3. Zughülse auswählen, der Innendurchmesser muss gleich oder größer als der Lager-Außendurchmesser sein. Dies verhindert ein Verklemmen des Lagers in der Zughülse.



MONTAGE

1. Spindel auswählen, diese muss mittig durch das Lager passen. Es sollte jedoch immer die größtmögliche Spindel ausgewählt werden.
2. Passende Druckhülse auswählen, diese muss annähernd den gleichen Außendurchmesser wie das Lager haben.
3. Zughülse auswählen, der Innendurchmesser muss größer als der Lager-Außendurchmesser sein..



Bedienungsanleitung

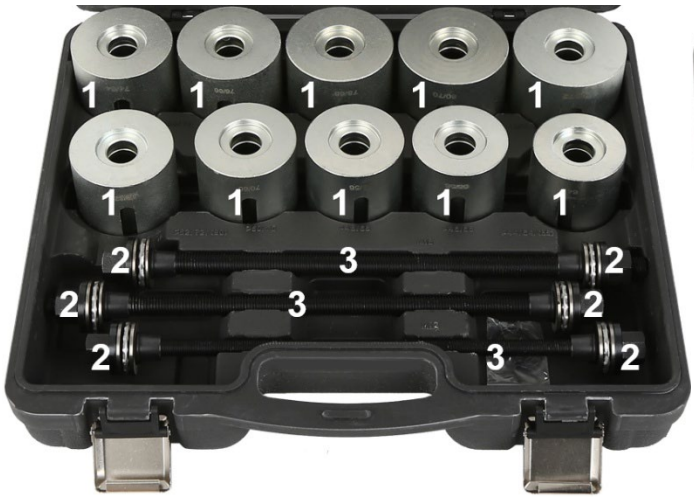
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

BGS 67305

Pull and Press Sleeve Kit | with 4 spindles





Instruction Manual

TOOLS

1 Pull and Press Sleeves with following diameters:
Inner Ø: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72 mm
Outer Ø: 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82 mm
2 Spindle nuts, with ball bearing
3 Spindles M10, M12, M14, M16

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This Universal tool set is designed for removing and installation of silent bushings, hydraulic bushings, ball bearings, oil seals, rubber bushings, etc.. The tool set is ideal for different vehicles such as car, SUV, van and can be used with spindle and hydraulic-workshop-press.

SAFETY INFORMATIONS

- Read carefully the instructions before working with this tool set.
- Do not use this tool set for other purpose for which it is designed.
- Lifting of vehicles only allowed on the special lifting points.
- Before starting work under a car always ensure that it is adequately supported by axle stands or ramps. Chock wheels and ensure that the hand brake is firmly applied.
- Always use approved eye protection, especially when working under vehicles.
- Ensure that tools are correctly mounted.
- Do not over tighten or use undue force as this can cause damage to both tool and component.
- Keep children and unauthorized persons out of the working area.
- Keep this tool out of children reach.

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

SAFETY INFORMATIONS

- The tool is not suitable for air impact wrenches. The use of an air impact wrench may lead to the spindle bearing or other components bursting and fragments of components flying around may lead to injuries.
- Always use workshop manual for detailed instructions.
- Always lubricate the screw threads before using the tool.
- Check & replace any damaged components as required.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

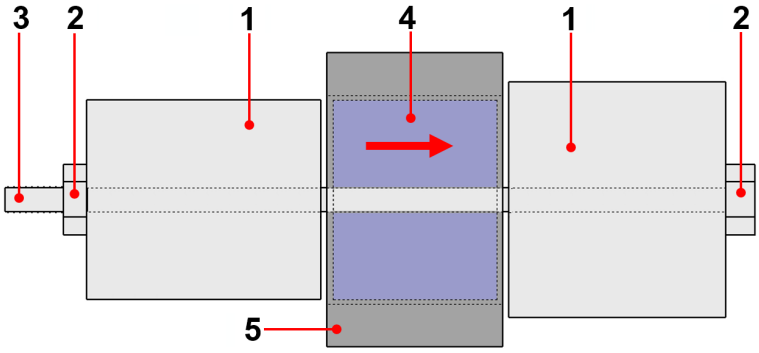
Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.

COMPONENTS

1	Sleeve	**4**	Bush
2	Spindle nut	**5**	Bush housing
3	Spindle		

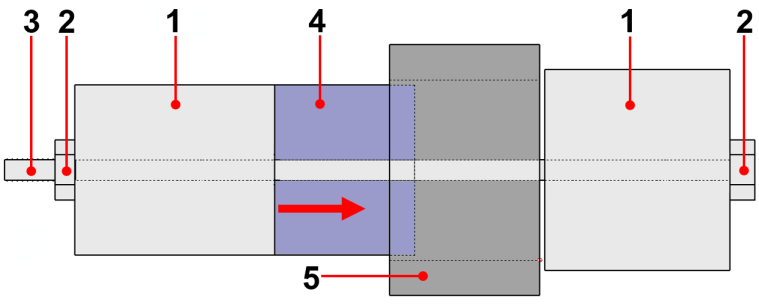
REMOVING

1. Take a spindle, this must fit through center of the bearing. Always take the maximum matching spindle diameter.
2. Take appropriate pressure sleeve, it must have approximately the same external diameter as the bearing, however, must be smaller than the inner diameter of the bearing housing. This prevents jamming of the pressure sleeve in the bearing housing.
3. Take a sleeve for counter holding, the inner diameter must be equal or greater than the outer diameter of its bearing. This prevents jamming of the bearing in the counter holding sleeve.



INSTALLING

1. Take a spindle, this must fit through center of the bearing. Always take the maximum spindle diameter.
2. Take appropriate pressure sleeve, it must have approximately the same external diameter as the bearing.
3. Take a sleeve for counter holding, the inner diameter must be greater than the outer diameter of its bearing.



Instruction Manual

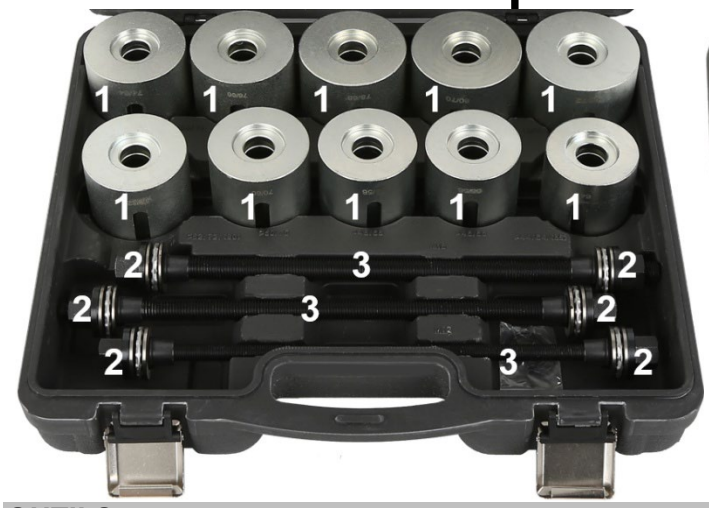
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

BGS 67305

Outil universel pour silentblocs/roulements





OUTILS

1 Douilles de pression/rétention :
Diamètre interne: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72 mm
Diamètre externe: 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82 mm

2 Écrou avec roulement à billes

3 Tige filetée M10, M12, M14, M16

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils universels contient des outils pour le démontage et le montage de douilles silentbloc, roulements hydrauliques, douilles de palier, roulements à billes, bagues d'étanchéité d'arbres, paliers en caoutchouc, etc. Le jeu peut être utilisé idéalement sur plusieurs types de véhicules de tourisme, tout-terrains, fourgonnettes, etc. en combinaison avec une tige filetée ou la presse hydraulique d'atelier.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions avant de commencer le travail.
- N'utilisez l'outil que pour le travail pour lequel il est destiné.
- Lorsque vous allez soulever un véhicule, veuillez toujours utiliser les points de levage prévus par le constructeur du véhicule.
- Avant de commencer à travailler sous un véhicule, assurez-vous toujours qu'il soit suffisamment étayé à l'aide de vérins de fosse et/ou de rampes. Mettez des coins sous les roues et assurez-vous que le frein à main est fermement serré.
- Utilisez toujours des lunettes de protection et portez des gants de protection.
- Assurez-vous que l'outil est correctement monté.
- Gardez cet outil hors de portée des enfants.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart de la zone de travail.
- Ne serrez pas excessivement la tige filetée et n'y appliquez pas une force exagérée, car cela endommagerait autant l'outil que le composant sur lequel vous travaillez.
- Utilisez toujours un manuel d'atelier comportant des instructions détaillées.

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet outil ne doit pas être utilisé avec une clé à choc. L'utilisation d'une clé à choc peut entraîner l'éclatement du roulement de la broche ou d'autres composants, et les éclats éjectés peuvent causer de graves blessures.
- Lubrifiez toujours le filetage de la tige avec de la graisse et avant d'utiliser l'outil.
- Contrôlez consciencieusement les composants et remplacez-les si nécessaire.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

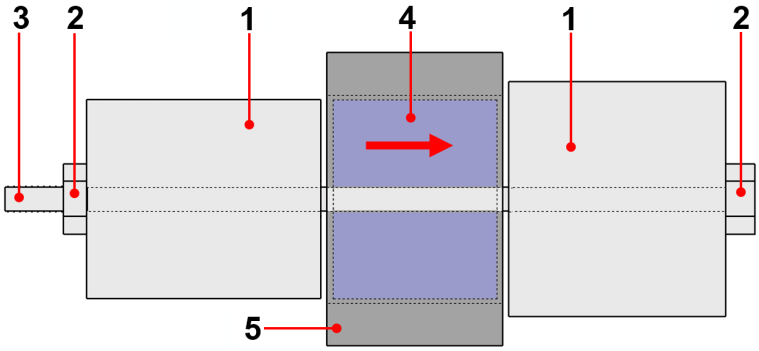
Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.

COMPOSANTS

1	Douilles de pression/rétention	**4**	Roulement à billes
2	Écrou avec roulement à billes	**5**	Logement de roulement à billes
3	Tige filetée		

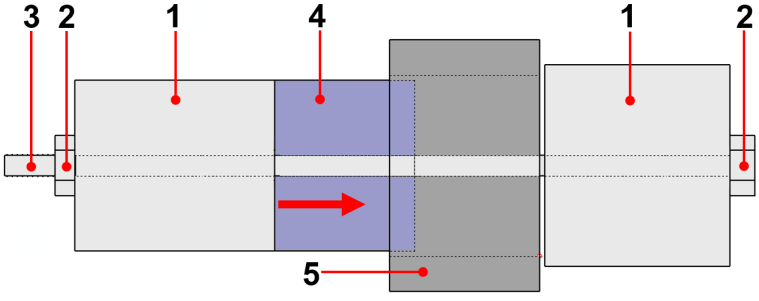
DÉMONTAGE

1. Sélectionnez une tige filetée appropriée ; celle-ci doit passer centralement au travers du roulement. Vous devriez toujours utiliser la tige filetée avec le plus grand diamètre possible.
2. Sélectionnez la douille de pression appropriée ; celle-ci doit avoir environ le même diamètre externe que le roulement, mais pourtant plus petit que le diamètre externe du logement du roulement. Cela évitera que la douille de pression puisse se caler dans le logement du roulement.
3. Sélectionnez la douille de rétention appropriée ; le diamètre interne doit être égal ou supérieur au diamètre externe du roulement. Cela évitera que le roulement puisse se caler dans la douille de rétention.



MONTAGE

1. Sélectionnez une tige filetée appropriée ; celle-ci doit passer centralement au travers du roulement. Vous devriez toujours utiliser la tige filetée avec le plus grand diamètre possible.
2. Sélectionnez la douille de pression appropriée ; celle-ci doit avoir environ le même diamètre externe que le roulement.
3. Sélectionnez la douille de rétention appropriée ; le diamètre interne doit être supérieur au diamètre externe du roulement.



Mode d'emploi

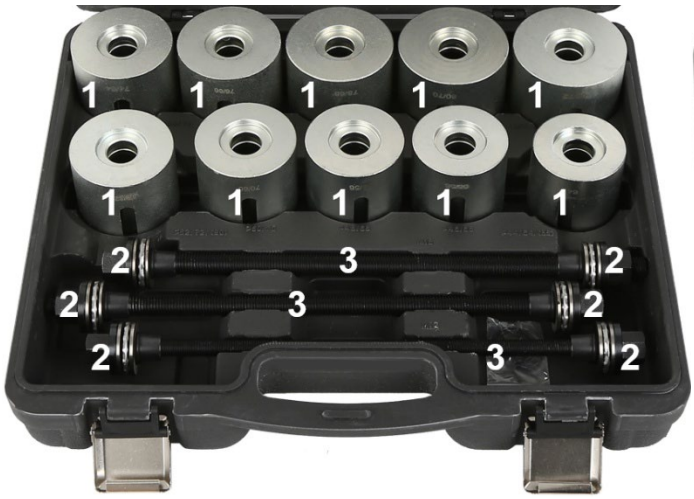
BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

BGS 67305

Juego de extractores de silentblocks





HERRAMIENTAS

1 Manguitos de presión:
Diametro interior: 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72 mm
Diametro exterior: 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82 mm
2 Tuerca con rodamiento
3 Varilla roscada M10, M12, M14, M16

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Esta herramienta universal está diseñada para extraer e instalar silentblocks, casquillos hidráulicos, rodamientos, etc. El set de herramientas es ideal para vehículos como, SUV, van y puede ser usado con ejes, presas hidráulicas.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar a trabajar.
- Use la herramienta solo para trabajos para los que está diseñada.
- Eleve el vehículo solo con elevadores especiales y adecuados.
- Antes de comenzar a trabajar bajo el coche asegúrese siempre que está correctamente colocado. Bloquee las ruedas y asegúrese de que el freno de mano está puesto.
- Cuando trabaje con este kit de herramientas, siempre usará guantes y gafas de protección.
- Asegúrese de que las herramientas están correctamente montadas.
- No apriete demasiado ya que puede causar daños tanto en la herramienta como en el componente.
- Compruebe y cambie cualquier parte dañada.
- Mantenga a los niños alejados del área de trabajo.
- Cuando no esté usando un aparato, guárdelo en un lugar seco, no accesible a los niños.
- Use siempre un manual de trabajo para instrucciones detalladas.
- Lubrique siempre los tornillos antes de usar la herramienta.

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- La herramienta no es adecuada para llaves de impacto neumáticas. El uso de una llave de impacto neumática puede hacer que el rodamiento del husillo u otros componentes estallen, y las piezas proyectadas pueden causar lesiones.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

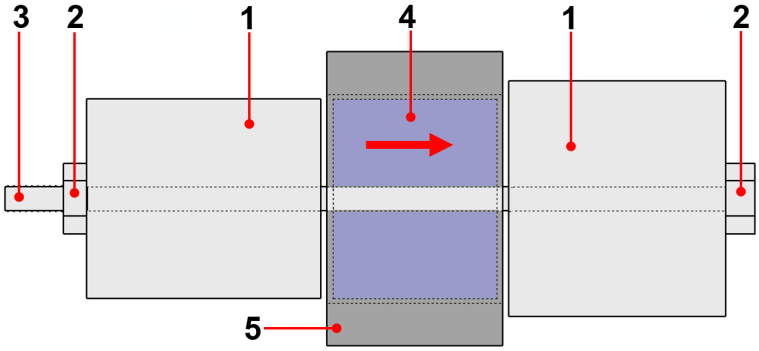
Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.

COMPONENTES

1	Manguito	**4**	Rodamiento
2	Tuerca con rodamiento	**5**	Agujero del rodamiento
3	Varilla roscada		

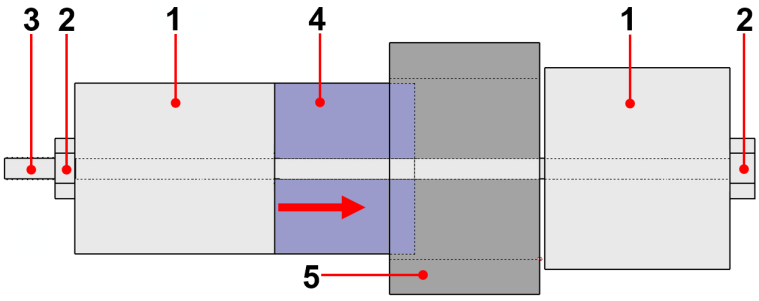
DESMONTAJE

1. Coja un eje, este debe encajar en el centro del rodamiento. Use siempre el eje de máxima coincidencia con respecto al diámetro.
2. Coja el manguito de presión adecuado, debe tener aproximadamente el mismo diámetro externo que el rodamiento, sin embargo debe ser menor que el diámetro interno del agujero del rodamiento. Esto previene la interferencia del manguito con el agujero del rodamiento.
3. Coja un manguito para sostener, el diámetro interior debe ser igual o mayor que el diámetro exterior del rodamiento. Esto previene que interfiera en la sujeción del manguito.



MONTAJE

1. Coja un eje, este debe encajar en el centro del rodamiento. Coja siempre el eje de mayor diámetro posible.
2. Coja un manguito de presión adecuado, debe tener aproximadamente el mismo diámetro externo que el rodamiento.
3. Coja un eje para la sujeción, el diámetro interno debe ser mayor que el diámetro externo del rodamiento.



Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com